

مجموعه های نیش

سیاره ی تبعید

کتاب دوم

نویسنده: اورسولا کروبر له گوین

مترجم: ایمان رهبر



کتابسرای تندیس

-
- سرشناسه
عنوان و نام پدیدآور
مشخصات نشر
مشخصات ظاهری
شابک
وضعیت فهرست نویسی
یادداشت
موضوع
شناسه افزوده
رده بندی کنگره
رده بندی دیویی
شماره کتابشناسی ملی
اطلاعات رکورد کتابشناسی
- لگوین، ارسولا کی.، Ursula K. Le Guin، ۱۹۲۹-۲۰۱۸ م...، ۱۹۲۹-۲۰۱۸
سیاره‌ی تبعید / نویسنده اورسولا کروبر له‌گوییین ؛ مترجم ایمان رهبر.
تهران: کتابسرای تندیس، ۱۴۰۱.
۱۵۲ ص.
۶: ۷۷۱-۱۸۲-۶۰۰-۹۷۸
فیپا
عنوان اصلی: Planet of exile, 1978.
داستان‌های آمریکایی قرن ۲۰ -- American fiction -- 20th century
رهبر، ایمان، مترجم
PS۳۵۶۸:
۸۱۳/۵۴:
۸۸۷۰۶۶۳:
فیپا



کتابسرای تندیس

www.ketab.ir

سیاره‌ی تبعید

نویسنده: اورسولا کروبر له‌گویین

مترجم: ایمان رهبر

چاپ اول: تابستان ۱۴۰۱

تیراژ: ۵۰۰

چاپ: غزال

صحافی: کیمیا

شابک: ۶-۷۷۱-۱۸۲-۶۰۰-۹۷۸

قیمت: ۵۷۰۰۰ تومان

دفتر: تهران، خیابان استاد مطهری، خیابان لارستان، کوچه حسینی‌راد، پلاک ۱۰ واحد ۲
کتاب‌فروشی: تهران، خیابان ولی‌عصر (عج)، نرسیده به خیابان استاد مطهری، شماره - ۱۹۷۷
تلفن: ۰۲۱۸۸۸۹۱۳۸۷۹ - ۰۲۱۸۸۸۹۲۹۱۷



۰۲۱۸۸۹۱۳۰۲۸



www.Ketabsarayetandis.com



ketabsaraye_tandis



@tandisbooks

تمام حقوق محفوظ است. هیچ بخشی از این کتاب، بدون اجازه‌ی مکتوب ناشر، قابل تکثیر یا تولید مجدد به هیچ شکلی، از جمله چاپ، فتوکپی، انتشار الکترونیکی، فیلم و صدا نیست. این اثر تحت پوشش قانون حمایت از مؤلفان و مصنفان ایران قرار دارد.

مقدمه

اورسولا کروبر له‌گویین، در ۲۱ اکتبر ۱۹۲۹ در کالیفرنای آمریکا به دنیا آمد. او از دوران نوجوانی به نویسندگی علاقه نشان داد و با فعالیت‌های مستمرش در این حوزه سرانجام توانست خود را نه تنها به عنوان یکی از نویسندگان برجسته‌ی ادبیات علمی-تخیلی مطرح سازد، بلکه منتقدان ادبی‌ای که آن دوران توجه چندانی به آثار ژانری نشان نمی‌دادند، به نوشته‌های له‌گویین علاقه‌مند شدند و او به یکی از پرافتخارترین نویسندگان تمام دوران بدل شد. له‌گویین با انتشار رمان دست چپ تاریکی^۱، همزمان دو جایزه‌ی مهم عرصه‌ی ادبیات علمی-تخیلی، یعنی هوگو و نبولا را دریافت کرد. او همچنین در سال ۲۰۱۴ برنده‌ی مهم‌ترین جایزه‌ی ادبی آمریکا، یعنی جایزه‌ی ملی کتاب شده است.

وجه تمایز له‌گویین با دیگر نویسندگان ادبیات ژانر علمی-تخیلی، توجه او به مسائل اجتماعی است و او از این طریق، این شاخه‌ی ادبیات را به مسیرهای جدیدی وارد کرد. کتاب حاضر نیز اگرچه از آثار اولیه‌ی نویسنده به حساب می‌آید اما می‌توانیم دغدغه‌های فکری عمیق او را در آن‌ها پیدا کنیم. سیاره‌ی تبعید دومین کتاب از مجموعه‌ی «هاینیش»^۲ است. آثار این مجموعه ارتباط

1. The Left Hand of Darkness

2. Hainish

موضوعی مستقیمی با یکدیگر ندارند و تنها نقطه‌ی اشتراکشان آنجاست که در یک جهان واحد اتفاق می‌افتند. وقایع کتاب نخست این مجموعه با نام سیاره‌ی روکانون^۱ سال‌ها قبل از کتاب دوم اتفاق افتاده‌اند. حالا سال‌ها گذشته و سرنوشت اتحادیه‌ای که در کتاب نخست قدرت را در دست داشت، به وضعیت نامعلومی رسیده است.

سیاره‌ی تبعید، داستان گروهی از ساکنان زمین را روایت می‌کند که برای یک مأموریت تحقیقاتی به سیاره‌ی دیگری رفته‌اند اما حالا تمام راه‌های ارتباطی‌شان با جهان خارج قطع شده و مثل مردمانی تبعیدی با آن‌ها برخورد می‌شود. پیچیدگی جالبی که له‌گوین به آثار مرسوم ژانر علمی-تخیلی بخشیده، در این مفهوم نمود پیدا می‌کند که معمولاً در این آثار بیگانه‌ها از سیاره‌ی دیگری به زمین حمله می‌کنند اما اینجا زمینی‌ها خود بیگانه هستند. همین امر به خودی خود پیش‌فرض‌های مخاطب را به چالش می‌کشد اما له‌گوین به این بسنده نمی‌کند و تأکید دارد که زمینی‌های ساکن شهر تبعیدی‌ها پوست تیره‌ای دارند. از طرفی در این جهان، زمینی‌های تیره‌پوست نسبت به بومی‌های سفیدپوست سیاره بسیار پیشرفته‌تر هستند. او از این طریق، مسئله‌ی تبعیض نژادی را که در دهه‌ی شصت در آمریکا، موضوع داغی به حساب می‌آمد، با ظرافت خاصی مطرح می‌کند و نشان می‌دهد که چگونه پیش‌فرض‌های اشتباهمان درباره‌ی نژادهای دیگر می‌تواند نابودی را برایمان به ارمغان آورد.

یادداشت‌ها و مقالات زیادی درباره‌ی تأثیرپذیری نویسندگان مشهور از آثار له‌گوین نوشته شده است. خیلی‌ها مجموعه‌ی هری پاتر^۲ را با مجموعه‌ی دریای زمین^۳ مقایسه کرده‌اند و نویسندگانی مانند نیل گیمن^۴ و مارگارت آتوود^۵ از تأثیری که مطالعه‌ی آثار له‌گوین روی آن‌ها گذاشته گفته‌اند. سیاره‌ی تبعید،

1. Rocannon's World

2. Harry Potter

3. Earthsea

4. Neil Gaiman

5. Margaret Atwood

در این میان شباهت کتمان‌ناپذیری با آثار جورج آر. آر. مارتین^۱ دارد و مواجهه با مهاجران وحشی شمالی و رویکردی که هر دو نویسنده به دیگری ناشناخته دارند، حال و هوای مشترکی به این آثار بخشیده است.

در یک جمع‌بندی کلی می‌توانیم بگوییم که سیاره‌ی تبعید، در نگاه نخست روایت کمابیش ساده‌ای دارد اما له‌گوین در جای جای کتاب به طرح مباحث چالش‌برانگیز اجتماعی از قبیل مسائل مرتبط با اقلیت‌های نژادی و جنسی پرداخته و کتاب را به اثری خواندنی و جذاب و در عین حال تفکربرانگیز تبدیل کرده است.

www.ketab.ir